



La Araña Hobo

Alan Roe, Insect Diagnostician and Erin W. Hodgson, Extension Entomology Specialist

Translated by Nicole Peña, USU Biology Student and Ricardo Ramirez, Extension Entomology Specialist

Lo que usted debería saber

- Las arañas hobo construyen telarañas en forma de embudo (funnel web) para atrapar a sus presas.
- Las arañas hobo raramente se encuentran en la superficie y son malos escaladores, pero son consideradas corredoras rápidas.
- Las arañas hobo son comúnmente confundidas con otras arañas en Utah, y son difíciles de distinguir a simple vista.

La araña hobo, *Tegenaria agrestis*, es miembro de la familia de "funnel-web spider" / "araña de tela de embudo" Agelenidae. Las arañas 'de tela de embudo' / 'funnel-web' tienen las patas largas (Fig. 1), corren rápidamente y construyen lugares para retirarse en forma de embudos o tubos. Las arañas hobo raramente escalan estructuras como lo hacen otras arañas. La araña hobo es nativa de Europa, pero fue detectada por primera vez en el Noroeste Pacífico (Washington, partes de Oregón y Idaho) en 1936. Con el tiempo, las arañas hobo emigraron a otras partes de los Estados Unidos. Esta especie fue identificada en Utah por primera vez en el año 1990, a pesar de que



Fig. 1. Araña hobo adulta.¹



Fig. 2. Las arañas hobo utilizan telarañas en forma de embudo para atrapar a sus presas.²

Su distribución (determinada en 1993) indicaba que probablemente había estado en Utah varios años antes. En el 2002, habían sido reportados especímenes de varios condados en Utah, incluyendo: Box Elder, Cache, Davis, Morgan, Salt Lake, San Juan, Sanpete, Summit, Tooele, Utah, Wasatch, y Weber. counties in Utah, including: Box Elder, Cache, Davis, Morgan, Salt Lake, San Juan, Sanpete, Summit, Tooele, Utah, Wasatch, and Weber.

Descripción

La araña hobo tiene un cefalotórax (parte del cuerpo donde las patas están adjuntas) marrón con marcas marrones más oscuras y patas marrones (Figs. 1-2). El abdomen tiene un diseño distintivo de marcas amarillas en un fondo gris, a pesar de que este diseño puede ser difícil de discernir sin la ayuda de un microscopio o lupa. Generalmente, el diseño es más distintivo en especímenes inmaduros. A diferencia de otras arañas similares, las arañas hobo no tienen bandas oscuras (como múltiples bandas de brazos) en sus patas.

Puede asumirse que las arañas con este tipo de bandas oscuras no son arañas hobo. Las hembras maduras de arañas hobo son de 9.5-16.5 mm (3/8-5/8") de largo, y los machos son de 7-13.5 mm (9/32-9/16") de largo. Los machos tienen "pedipalpos" más grandes localizados cerca de la boca, que parecen patas cortas (Fig. 3). La araña hobo se parece mucho a otros miembros de la familia de arañas "de tela de embudo"/"funnel-web," las cuales son inofensivas o sus mordidas pueden causar reacciones mínimas. Por esta razón, la identificación de arañas que se sospeche puedan ser arañas hobo debe ser confirmada por un entomólogo u otras personas especialistas en arañas.



Fig. 3. Araña hobo macho, mostrando los "pedipalpos" agrandados utilizados para aparearse.³

Ciclo de vida

Hay cierto desacuerdo respecto a que tan largo es el ciclo de vida de la araña hobo. Puede que sólo un año sea requerido para completar una generación en las regiones costales más cálidas; sin embargo, se cree que las poblaciones del interior, así como esas que viven en Utah, necesitan de dos a tres años para completar una generación.

Los huevos depositados en el otoño comienzan a emerger en la primavera. Las arañas hobo jóvenes crecen y se desarrollan durante el verano (o varios veranos) y también hibernarán antes de ser completamente maduras el próximo año. Los machos y las hembras madurarán de Junio a Septiembre. Los machos buscan hembras para aparearse durante el verano y la mayoría muere antes de Octubre. Las hembras que han copulado comienzan a depositar huevos a mediados de Septiembre, y producen de uno a cuatro sacos de huevos en un periodo de cuatro semanas. Si las temperaturas son más frías de lo normal, o el alimento es

limitado, una menor cantidad de huevos será producida. Las temperaturas frías eventualmente interrumpen la producción de huevos por parte de las hembras.

Las arañas hobo son más comúnmente encontradas de Junio a Septiembre cuando los machos deambulan en búsqueda de hembras para aparearse. Las hembras de la especie tienden a quedarse en sus telarañas y usualmente no son encontradas deambulando. La supuesta agresividad de las arañas hobo es debatible y puede ser un mito exagerado. Basados en nuestra experiencia con especímenes vivos, las arañas hobo no parecen ser más agresivas que otras arañas, así como arañas de césped ("grass spiders") o arañas lobo ("wolf spiders"). El interés principal de las arañas hobo cuando son atrapadas parece ser escapar, no contraatacar.

Hábitat

Las arañas hobo prefieren utilizar hábitats que tienen agujeros, grietas, o huecos como soporte para sus telarañas. A pesar de que prefieren construir telarañas en forma de embudo, ocasionalmente producen telarañas planas en hábitats menos propicios (Fig. 4). A pesar de que algunas arañas hobo han sido observadas algunos pies sobre la tierra, la mayoría son observadas corriendo por el suelo. Algunos hábitats exteriores comunes incluyen paredes de rocas, grietas en el suelo o concreto, alrededor y cerca de cimientos (especialmente aquellos con hierbas y pasto abundante adjunto), ventanas, pilas de madera, leña, y ladrillos. Las arañas juveniles y adultas también buscan refugio debajo de objetos en la superficie del suelo, así como grandes rocas, tablas, u otros escombros. En el interior, la araña hobo se encuentra usualmente en sótanos o a nivel del suelo, debido a que no es buena trepando. Algunos lugares propicios para anidamiento incluyen espacios entre cajas u otros lugares de almacenamiento, alféizares de ventanas, debajo de calentadores o radiadores, detrás de muebles, y en closets. Los machos deambulantes ocasionalmente pueden ser encontrados atrapados en ropas, sábanas, zapatos, juguetes de niños, bañeras, u otros lugares.

Importancia médica

Por un tiempo, esta especie desafortunadamente fue designada con el nombre común "araña de hogar agresiva," pero eventualmente fue reconocida nuevamente con su nombre común original. La seriedad de las mordeduras de arañas hobo continúa en debate. Algunos entomólogos creen que las mordeduras de arañas hobo raramente, o nunca, causan una lesión necrótica. La araña hobo no ha sido

reportada de causar mordeduras serias en humanos en Europa nativa.

La araña hobo es considerada una araña médicamente importante en América del Norte, más específicamente en el Noroeste Pacífico. Las mordeduras necróticas de araña han sido reportadas en Utah durante muchos años y usualmente son atribuidas a la araña marrón reclusa "brown recluse spider." La "brown recluse spider" no ha sido reportada en Utah y no puede sobrevivir en estas condiciones. Otros dos miembros de la familia de la araña marrón han sido reportados en Utah (incluyendo uno que es aparentemente indígena del área de St. George), pero ningún espécimen de estas especies ha sido entregado al Utah Plant Pest Diagnostic Laboratory para ser identificados.

Basados en la rareza de las arañas marrones, la araña hobo probablemente es responsable por las mordeduras necróticas de araña en Utah, con la posible excepción de casos en el sur de Utah. Las "Sac spiders" (género *Chiracanthium*) son capaces de morder humanos y también pueden ser médicamente importantes. La severidad de síntomas de mordeduras de araña, sin importar la especie, dependerán de la persona. A pesar de que la severidad del veneno es debatible, algunas personas desarrollan infecciones secundarias que pueden ser severas.

Síntomas de mordeduras de araña

Si usted sospecha que ha sido mordido por una araña hobo, debería buscar atención médica inmediatamente. Cualquier decisión de tratamiento deberá ser tomada por su doctor, dermatólogo, u otro experto médico.

Los machos generalmente producen mordeduras más tóxicas que las hembras, mientras que las arañas inmaduras parecen causar las mordeduras más severas. Los síntomas de las mordeduras de arañas hobo varían considerablemente dependiendo de la temporada del año. Las arañas hobo pueden morder en cualquier temporada del año si viven en el interior. Entre julio y septiembre, las mordeduras de los machos usualmente resultan en lesiones necróticas y problemas sistémicos, pero no en enfermedad seria. Las mordeduras de las hembras, usualmente a finales de octubre, normalmente no ocasionan lesiones necróticas o problemas sistémicos, pero resultan en un área enrojecida bien definida con una vesícula blanca (ampolla).

Las mordeduras de arañas inmaduras ocurren raramente, desde noviembre hasta mayo, pero pueden

causar las consecuencias más severas. Pueden ocurrir lesiones necróticas extensas, problemas sistémicos severos, desórdenes de la sangre o daños de órganos internos. Una muerte en el Noroeste Pacífico ha sido atribuida a una mordedura de araña hobo durante esta etapa del año. Un envenenamiento severo, especialmente causado por arañas macho, también pueden resultar en desórdenes sanguíneos o daños de órganos internos.

La severidad del envenenamiento depende en parte de la cantidad de veneno inyectado, así como también del sexo y edad de la araña. La mayoría de las mordeduras de arañas hobo son "secas," lo que significa que no hay veneno inyectado. La mordedura de la araña hobo ocurre relativamente sin dolor y se ha reportado que se siente similar a un pinchazo de alfiler. En los siguientes 15 minutos de la mordedura de envenenamiento, pueden ocurrir sensaciones de entumecimiento en el lugar de la mordedura u otras áreas en el cuerpo (así como la lengua), y también puede ocurrir mareo. Después de alrededor de 1 hora, el área alrededor de la mordedura se enrojece y agranda, y lentamente se endurece e hincha dentro de 18 horas. En las primeras 36 horas pueden ocurrir ampollas en el área de la mordedura, dolores de cabeza severos, problemas visuales o auditivos, debilitamiento, y dolores en las articulaciones. Durante este período, el conteo de las plaquetas sanguíneas será muy bajo. Dentro de 24 a 36 horas, puede ocurrir una descarga de fluidos y formación de ampollas, y después de 2 o 3 días el área alrededor de la herida puede ennegrecerse.

Después de 7 a 10 días, el área necrótica usualmente toma una forma elíptica característica y el conteo de plaquetas sanguíneas regresará a niveles normales. Náuseas y sudores pueden persistir en este periodo, y los dolores de cabeza pueden durar más tiempo. Un ciclo de mudar la piel y formar costras en el lugar de la úlcera (con descarga de sangre y fluidos) puede continuar por un tiempo, a menudo requiriendo seis meses o más para una cura completa.

Reduzca su riesgo

Los métodos de control para arañas hobo son más efectivos cuando se usan en combinación. Los métodos más efectivos incluyen la eliminación de hábitats, exclusión, atrapar, evitar riesgos, y control químico. Las medidas para eliminar hábitats para arañas hobo pueden ser implementadas en el interior y en el exterior.

Para reducir las arañas hobo en el interior, limpie frecuentemente detrás de muebles, debajo de

calentadores o radiadores, en los closets, y en otras áreas que normalmente no son perturbadas. aspire para eliminar arañas y telarañas, y luego deseche la bolsa de la aspiradora para evitar que las arañas escapen. Destruya todos los sacos de huevos que encuentre. Prevenga que las arañas accidentalmente entren al interior al sellar agujeros donde las tuberías entran a la casa, al sellar grietas en los cimientos, al instalar sellos alrededor de puertas que tengan huecos grandes, y al reparar pantallas y ventanas rotas.

Las arañas hobo prefieren vivir en el exterior y eliminando los hábitats adecuados para las arañas reducirá el número de las mismas y su nivel de actividad. Las grietas u otras cavidades abiertas deberían ser rellenadas con cemento. Elimine el césped abundante que se encuentre alrededor de los cimientos de la casa, garajes, u otras estructuras. Trate de eliminar los espacios vacíos entre pilas de madera u otros materiales apilados. Los desechos de patios, así como tablas viejas, también deberán ser eliminados.

Algunas trampas pueden ser útiles para detectar y controlar las arañas hobo en el hogar. En una ocasión, una trampa adhesiva comercial en forma de tienda tenía más de dos docenas de arañas hobo. Considere utilizar trampas adhesivas comerciales diseñadas para control de roedores o insectos. Las trampas deberán ser colocadas a lo largo de zócalos o en otras áreas donde se observen arañas corriendo.

Evitar riesgos requiere tener conciencia de situaciones en las que las arañas hobo puedan ser encontradas. Deberá utilizar ropas protectoras cuando trabaje en hábitats potenciales, así como cuando esté limpiando habitaciones de almacenamiento o garajes, cuando trabaje en patios alrededor de césped abundante, o cuando mueva pilas de leña u otros artículos que estén almacenados en el exterior. Antes de moverlos, deberá inspeccionar estos artículos para revisar si tienen arañas y sacos de huevos. En el interior, mantenga las camas 6" o más separadas de las paredes y ajuste las sábanas para que no toquen el suelo. Evite almacenar ropas, sábanas, zapatos y artículos similares a nivel del suelo donde las arañas hobo pueden enredarse o quedarse atrapadas en los artículos.

Para mas información sobre las arañas hobo y sus mordidas veas:
<https://utahpests.usu.edu/uppdl/htm/hobo-spiders/>

Control químico

El control químico con pesticidas puede ser utilizado junto a otras de las medidas sugeridas. El control de arañas en el exterior generalmente no es recomendado a menos que números de arañas extremadamente altos sean reportados. Un insecticida residual deberá ser utilizado para proporcionar un efecto duradero; sin embargo, varios de los insecticidas de mayor duración ya no están disponibles para uso en interiores. Las fórmulas de insecticidas que son aplicadas en seco y aquellos que forman una suspensión (a diferencia de una solución o emulsión) son más efectivas contra arañas debido a que el ingrediente activo tiende a permanecer en la superficie tratada a diferencia de ser absorbidos por las mismas. A pesar de que hay cuatro formulaciones recomendadas para control de arañas en el interior, la mayoría requiere de aplicadores comerciales:

- Polvos (bendiocarb, ácido bórico, cyfluthrin, deltamethrin, tierra de diatomeas, y pyrethrins)
- Polvos que se mojan (cyfluthrin, cyhalothrin, cypermethrin, esfenvalerate, y propoxur)
- Concentrados flotantes (bifenthrin y carbaryl)
- Micro-encapsulados (cyfluthrin y pyrethrins)



Fig. 4. Common hobo spider funnel web in a lawn.⁴

¹ Image courtesy of Whitney Cranshaw, Colorado State University Extension (www.ipmimages.org).

² Image courtesy of Maxence Salomon (<http://www.sfu.ca/~msalomon/>).

³ Image courtesy of Glen (<http://www.spiderzrule.com/spider1.jpg>).

⁴ Image courtesy of T&J Enterprises (<http://www.tandjenterprises.com/spiders.htm>).

Advertencia: La Extensión de Utah State University y sus empleados no son responsables del uso, uso indebido, ni daño causado por la aplicación ni aplicación incorrecta de productos o información mencionada en este documento. Todos los pesticidas especifican en la etiqueta sus ingredientes activos, direcciones para uso, y peligros, y no todos están registradas para usarse en cosechas comestibles. Los pesticidas de uso restringido ("restricted use") solamente pueden ser aplicados por aplicadores licenciados. El aplicador de pesticidas es legalmente responsable de utilizar legalmente los insecticidas. USU no hace ninguna promoción de los productos mencionados en esta publicación.

Utah State University está comprometida a proveer un ambiente libre de acoso y otras formas de discriminación ilegal basadas en raza, color, religión, sexo, nacionalidad, edad (mayor de 40 años), discapacidad, y estado de veterano. La política de USU también prohíbe la discriminación basada en orientación sexual en cuanto a decisiones y prácticas de empleo y académicas. Los empleados y estudiantes de Utah State University no pueden, debido a raza, color, religión, sexo, nacionalidad, edad, discapacidad, o estado de veterano, negarse a emplear; despedir; ascender; relegar; rescindir; discriminar en compensación; o discriminar en cuanto a términos, privilegios, o condiciones de contratación, a cualquier persona cualificada. Los empleados y estudiantes tampoco pueden discriminar en la sala de clase, dormitorios, ni en los eventos patrocinados por USU dentro o fuera del campus. Esta publicación se distribuye en promoción del trabajo de Cooperative Extension, actas del 8 de Mayo y 30 de Junio, 1914, en cooperación con el Departamento de Agricultura de los EEUU, Noelle E. Cockett, Vicepresidente de Extension and Agricultura, Utah State University.